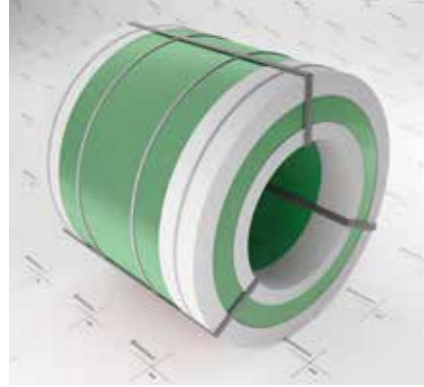


# STANDARD PACKAGING: COILS

## EMBALAJE ESTÁNDAR: BOBINAS

### PV1<sup>1)</sup> - PV4<sup>1)</sup> - PV7<sup>1)</sup>



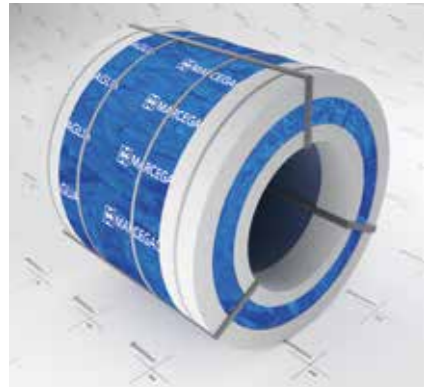
- 8 mm thick card inner sleeve <sup>a)</sup>
- internal corner protector with steel collar <sup>b)</sup>
- external corner protector with steel collar
- fastening of external corner protector with heat-sealed circumferential plastic strapping
- 17 mm radial steel strapping arranged at 120° x3

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor <sup>a)</sup>
- cantoneras interiores con collar de acero <sup>b)</sup>
- cantoneras exteriores con collar de acero
- fijación de las cantoneras exteriores con flejado circumferencial con flejes de plástico termosellado
- flejado radial con 3 flejes de acero de 17 mm en ángulos de 120°

<sup>a)</sup> PV1-PV4: on request - según pedido

<sup>b)</sup> PV4-PV7: with reinforced thickness of 2.50 mm - con un espesor reforzado de 2,5 mm

### PV2 - PV5<sup>1)</sup> - PV8<sup>1)</sup> POLYETHYLENE/RESIN-COATED PAPER POLIETILENO / PAPEL RECUBIERTO CON RESINA



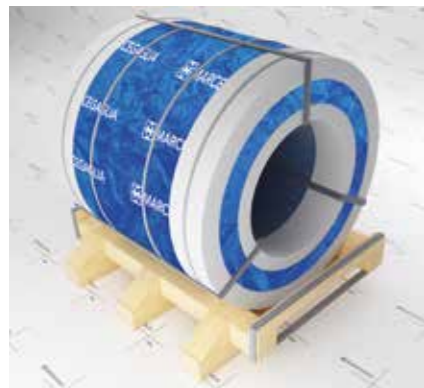
- 8 mm thick card inner sleeve <sup>a)</sup>
- polyethylene or resin-coated paper for external coil/ring protector
- internal corner protector with steel collar <sup>b)</sup>
- external corner protector with steel collar
- fastening of corner external corner protector with heat-sealed circumferential plastic strapping
- 17 mm radial steel strapping x3 arranged at 120°

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor <sup>a)</sup>
- polietileno o papel recubierto con resina para protector exterior de bobina/anillo
- cantoneras interiores con collar de acero <sup>b)</sup>
- cantoneras exteriores con collar de acero
- fijación de las cantoneras interiores y exteriores con flejado circumferencial
- flejado radial con 3 flejes de acero de 17 mm en ángulos de 120°

<sup>a)</sup> PV2-PV5: on request - según pedido

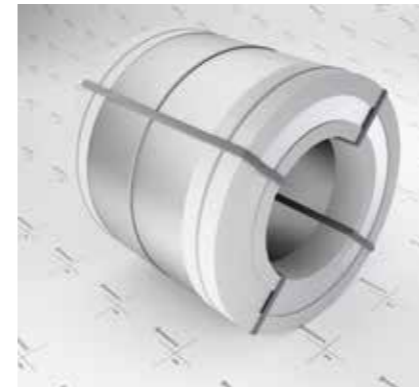
<sup>b)</sup> PV5-PV8: with reinforced thickness of 2.50 mm - con un espesor reforzado de 2,5 mm

### PV11<sup>1)</sup>



- 8 mm thick card inner sleeve
- polyethylene or resin-coated paper for external coil/ring protector
- internal corner protector with steel collar with **2.50 mm reinforced thickness**
- external corner protector with steel collar
- fastening of internal and external corner protector with circumferential strapping and radial iron strapping x3 at 120° angles
- contact fastening of coil using heat-sealed circumferential plastic strapping
- forklift moveable wooden coil holder saddles
- 4/5 mm rubber band between the strip and the saddle

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor
- polietileno o papel recubierto con resina para protector exterior de bobina/anillo
- cantoneras interiores con collar de acero con un espesor reforzado de 2,5 mm
- cantoneras exteriores con collar de acero
- fijación de las cantoneras interiores y exteriores con flejado circumferencial y flejado radial con 3 flejes de hierro en ángulos de 120°
- fijación de la bobina por contacto con flejado circumferencial con flejes de plástico termosellado
- palé portabobinas de madera movable con carretilla elevadora
- banda de goma de 4/5 mm entre la tira y el palé



- 8 mm thick card inner sleeve if required
- polyethylene or resin-coated paper for external coil/ring protector <sup>a)</sup>
- external steel shell <sup>a)</sup>
- external steel plate protection <sup>b)</sup>
- internal corner protector with steel collar <sup>c)</sup>
- steel bumper disc
- external corner protector with steel collar <sup>d)</sup>
- fastening of external corner protector with circumferential strapping x3 and radial steel strapping x4

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor, si se solicita
- polietileno o papel recubierto con resina para protector exterior de bobina/anillo <sup>a)</sup>
- capa exterior de acero <sup>a)</sup>
- protección exterior con placa de acero <sup>b)</sup>
- cantoneras interiores con collar de acero <sup>c)</sup>
- disco parachoques de acero
- cantoneras exteriores con collar de acero <sup>d)</sup>
- fijación de las cantoneras exteriores con flejado circumferencial con 3 flejes y flejado radial con 4 flejes de acero

<sup>a)</sup> For PV6 and PV9 - Para PV6 y PV9

<sup>b)</sup> For PV3-PV3S - Para PV3-PV3S

<sup>c)</sup> PV6-PV9: with reinforced thickness of 2.50 mm - con un espesor reforzado de 2,5 mm

<sup>d)</sup> PV3M, PV6M and PV9M: perforated steel collar - PV3M, PV6M y PV9M: collar de acero perforado

<sup>e)</sup> For PV3M, PV6M and PV9M - Para PV3M, PV6M y PV9M



- 8 mm thick card inner sleeve if required
- internal corner protector with steel collar
- external corner protector with steel collar
- fastening of corner external corner protector with heat-sealed circumferential plastic strapping
- 17 mm radial steel strapping x3 arranged at 120°
- vertical axis hole
- palletised exclusively on fumigated and branded wood
- fastening of the strip to the pallet using 4 straps, 1 per side

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor, si se solicita
- cantoneras interiores con collar de acero
- cantoneras exteriores con collar de acero
- fijación de las cantoneras exteriores con flejado circumferencial con flejes de plástico termosellado
- flejado radial con 3 flejes de acero de 17 mm en ángulos de 120°
- orificio de eje vertical
- paletizado exclusivamente en madera fumigada y marcada
- fijación de la tira al palé con 4 flejes, 1 por cada lado



- 8 mm thick card inner sleeve
- polyethylene or resin-coated paper for external coil/ring protector
- internal corner protector with steel collar with **2.50 mm reinforced thickness**
- external corner protector with steel collar
- 4/5mm rubber band beneath the external steel corner
- internal and external steel shell
- steel ring protector
- fastening of the metal crate with 3 radial iron strapping positioned at 120°
- contact fastening of coil with circumferential plastic strapping

- funda interior de cartón de 8 mm de espesor
- polietileno o papel recubierto con resina para protector exterior de bobina/anillo
- cantoneras interiores con collar de acero con un **espesor reforzado de 2,5 mm**
- cantoneras exteriores con collar de acero
- banda de goma de 4/5 mm debajo de la esquina de acero exterior
- capa de acero interior y exterior
- protector de anillo de acero
- fijación de la caja metálica con flejado radial con 3 flejes de hierro en ángulos de 120°
- fijación de la bobina por contacto con flejado circumferencial con flejes de plástico

# STANDARD PACKAGING: STRIPS

## EMBALAJE ESTÁNDAR: TIRAS

### PV18<sup>1)</sup> MARITIME SEALED DOUBLE CORNER PROTECTION *MARÍTIMO CON CANTONERAS DOBLES SELLADAS*



- plastic corner protector for interior corners
  - plastic corner protectors for the external corners: make incisions to ensure adhesion to product
  - Dual-layer polypropylene for external coil/ring protection
  - corrugated plastic internal hole protector: the hole must be sealed using wide adhesive tape on the internal corner
  - metal crate packaging with internal and external steel plate protection, fastened with circumferential strapping
  - protection of the ring with steel disc
  - internal corner protector with steel collar
  - perforated steel collar for protection of external corner
  - external collars fastened with a minimum 2 circumferential strapping
  - fastening by minimum of 3 radial strapping arranged at 120°
- cantoneras de plástico para las esquinas interiores
  - cantoneras de plástico para las esquinas exteriores: realice incisiones para garantizar la adherencia al producto
  - doble capa de polipropileno para protección externa de la bobina/anillo
  - protector de orificio interior de plástico ondulado: el orificio debe sellarse colocando cinta adhesiva ancha en la esquina interior
  - embalaje de caja metálica con protección de placa de acero interior y exterior, fijado con flejado circumferencial
  - protección del anillo con disco de acero
  - cantoneras interiores con collar de acero
  - collar de acero perforado para protección de las esquinas exteriores
  - collares exteriores fijados con flejado circumferencial con un mínimo de 2 flejes
  - fijación con flejado radial con un mínimo de 3 flejes en ángulos de 120°

<sup>1)</sup> Fumigated wooden saddle - *Palé de madera fumigada*

<sup>2)</sup> Storage constraints: overlapping strips are expressly forbidden during storage; in addition to an identifying label, packing staff will also apply a colored label on the strip's ring  
*Restricciones de almacenaje: las tiras superpuestas están expresamente prohibidas durante el almacenaje; además de una etiqueta de identificación, el personal de embalaje aplicará también una etiqueta de color en el anillo de la tira.*

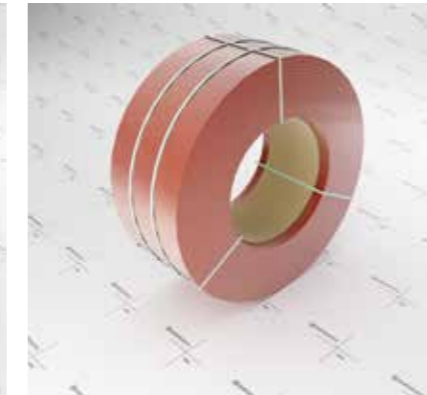
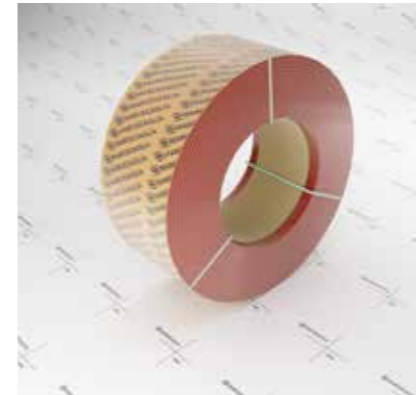
### DEPENDING ON THE PAINTING SYSTEM *SEGÚN EL SISTEMA DE PINTURA*

<b>PV11 - PV15 - PV18</b>	MPE - M2PE - MPE4 - M2PE4
<b>PV7 - PV8 - PV9 - PV9M</b>	MP4 - MP20 - MP4U - MP4AS - MP4UAS - M2P4 - M2P20 M2P4U - M2P4AS - M2P4UAS MPS100 - MPS200 - MPHR - MPFLEX - M2PFLEX - MPFLEX50 - M2PFLEX50 - M2PHR - M2P3AS

### SHIPPING *ENVÍO*

<b>PV1 - PV2 - PV4 - PV5 - PV7 - PV8</b>	shipping to customers - <i>envío a clientes</i>
<b>PV11</b>	shipping to customers by truck - <i>envío a clientes con camión</i>
<b>PV15 - PV18</b>	shipping to customers by sea/rail - <i>envío a clientes con barco/tren</i>
<b>PV3 - PV6 - PV9 - PV3M PV6M - PV9M</b>	send to packing department (coilpack) for completion of packaging <i>enviar al departamento de embalaje (paquete de bobinas) para finalizar el embalaje</i>

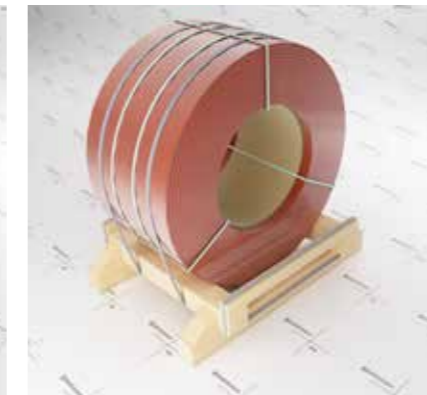
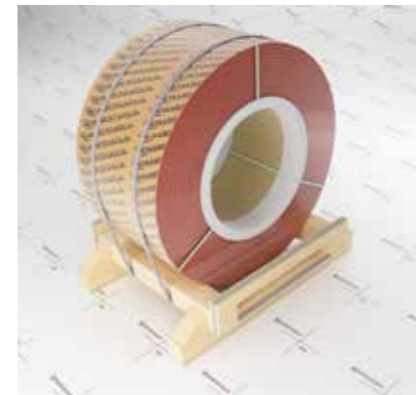
### BN1<sup>1)</sup>



**Reconstituted horizontal axis packaging strips for loading onto trucks**  
*Embalaje con eje horizontal con tiras reconstituidas para carga en camión.*

max. weight  
*peso máx.* **8,000 kg**

### BN2 <sup>1)</sup>



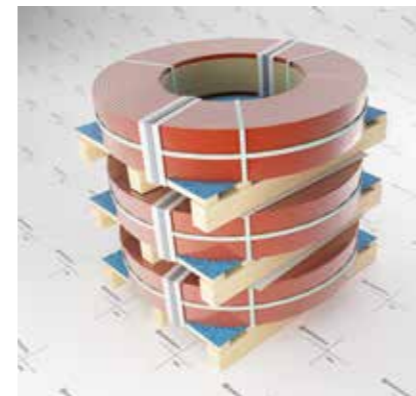
**Reconstituted horizontal axis packaging on saddle strips for forklift loading**  
*Embalaje con eje horizontal con tiras reconstituidas en palé para carga con carretilla elevadora.*

max. diameter  
*diámetro máx.* **1,250 mm**

max. weight  
*peso máx.* **5,000 kg**

min. width  
*ancho mín.* **400 mm**

### BN3



**Pallet with minimum height of 80 mm, shape and size of pallet dependent on the external diameter of the strips**  
*Palé con una altura mínima de 80 mm, forma y tamaño del palé en función del diámetro exterior de las tiras.*

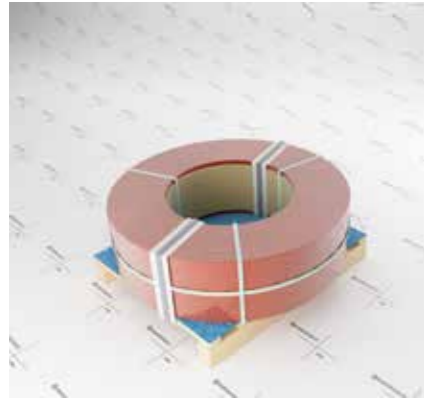
max. weight  
*peso máx.* **4,500 kg**

B7 (700x700) o B9 (900x900)

### BN5 <sup>2)</sup>

**Packaged according to customer specifications**  
*Embalado de acuerdo con las especificaciones del cliente.*

## BN7



**Packaging consisting of 2 pieces of wood, minimum height 90 mm, strapped to the strips**  
 El embalaje incluye 2 piezas de madera, con una altura mínima de 90 mm, flejadas a las tiras.

max. weight **3,000 kg**  
 peso máx.

## BN9



**Pallet with free centre hole**  
 Palé con orificio central libre

max. weight **4,500 kg**  
 peso máx.

BN9 (900x900)

### PACKAGING - EMBALAJE

0	without spacers sin separadores
4	with 40 mm spacers between strips con separadores de 40 mm entre tiras
5	with 50 mm spacers between strips con separadores de 50 mm entre tiras
8	with 80 mm spacers between strips con separadores de 80 mm entre tiras
10	with 100 mm spacers between strips con separadores de 100 mm entre tiras
A	no protection sin protección
B	plastic bag bolsa de plástico
C	plastic bag with VCI bolsa de plástico con VCI
H	paper with VCI papel con VCI
	plastic above and below the material <sup>2)</sup> plástico encima y debajo del material
	separators wrapped in plastic or paper <sup>2)</sup> separadores envueltos en plástico o papel

### MARCEGAGLIA STANDARD PALLET PALÉ ESTÁNDAR DE MARCEGAGLIA

In the event that no packing is specified, standard packing will be used.  
 Pallet with minimum height of 80 mm, shape and size of pallet according to the external diameter of the strips.

- No separators for strips <100 mm wide: BN 3
- 40 mm separators for strips >100 mm wide: BN 3 - BN 44

*Si no se especifica el tipo de embalaje, se utilizará el embalaje estándar.  
 Palé con una altura mínima de 80 mm, forma y tamaño del palé en función del diámetro exterior de las tiras.*

- Sin separadores para tiras con un ancho < 100 mm: BN 3
- Separadores de 40 mm para tiras con un ancho < 100 mm: BN 3 - BN 44

Capacity refers to a single pallet. Stacking and securing is the customer's responsibility. You are reminded that all packaging types are suitable for supporting their own weight and that it is not permitted to stack packages. For packaging requiring spacers not specified in this codification, maximum thickness spacers must be inserted.  
 La capacidad hace referencia a un único palé. El apilamiento y aseguramiento es responsabilidad del cliente. Le recordamos que todos los tipos de embalaje son adecuados para soportar su propio peso y que no está permitido apilar paquetes. Para los embalajes que requieran separadores no especificados en esta codificación, deben insertarse separadores de espesor máximo.

<sup>1)</sup> Please see the table for any features such as wood separators, paper, etc. - Consulte la tabla para conocer cualquier característica, como separadores de madera, papel, etc.

<sup>2)</sup> To be agreed with the plant's QC - A convenir con el departamento de control de calidad de la planta.

Capacity refers to a single pallet. Stacking and securing is the customer's responsibility.  
 La capacidad hace referencia a un único palé. El apilamiento y aseguramiento es responsabilidad del cliente.

